



Conseil économique et social

Distr. générale
27 juin 2007
Français
Original : anglais

Neuvième Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques

New York, 21-30 août 2007

Point 4 de l'ordre du jour provisoire*

**Rapports des gouvernements sur la situation dans leur pays
et sur les progrès accomplis quant à la normalisation
des noms géographiques depuis la huitième Conférence**

Activités nationales de normalisation des noms géographiques iraniens

Document soumis par la République islamique d'Iran**

Résumé***

Depuis la première Conférence des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques, la République islamique d'Iran, qui en est membre, participe régulièrement à ses travaux. Dès 2000, année où le Comité iranien de normalisation des noms géographiques a vu le jour, certaines activités ont également été menées pour coordonner les tâches dans le domaine de la topographie. Les plus importantes sont les suivantes :

- a) Approbation du système de transcription des toponymes iraniens et présentation du manuel d'instructions à d'autres organisations;
- b) Création du site Web et de la base de données sur les toponymes iraniens;
- c) Mise au point du manuel sur les exonymes de pays et sa présentation à d'autres organisations;
- d) Traduction du manuel de terminologie toponymique;
- e) Instauration d'un groupe de travail sur les noms historiques et élaboration de programmes destinés à retracer l'historique des noms à partir de sources existantes;

* E/CONF.98/1.

** Établi par le Comité iranien de normalisation des noms géographiques.

*** Le document dans sa version intégrale paraîtra, en anglais uniquement, sous la cote E/CONF.98/23/Add.1.



f) Exécution d'activités de normalisation des noms d'accidents géographiques marins et sous-marins confiée à un groupe de travail pertinent;

g) Tenue de réunions régionales sur la normalisation des noms géographiques [Division de l'Asie du Sud-Ouest (sauf les pays arabes)];

h) Organisation de stages de formation.

La publication d'index toponymiques, la création de bases de données toponymiques de référence, ou la compilation et la publication d'ouvrages topographiques sont autant d'activités exécutées par d'autres organisations travaillant dans le domaine des noms géographiques.
